

**Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté**

*Convention collective de travail du 18 décembre 2000*

Adaptation et Coordination des statuts du "Fonds Social pour la promotion de l'emploi dans les entreprises de travail adapté"

La présente convention collective de travail adapte et coordonne la convention collective de travail du 9 septembre 1997 instituant le "Fonds Social pour la promotion de l'emploi dans les entreprises de travail adapté" ; déposée au greffe des Relations collectives de Travail le 11 septembre 1997 et enregistrée le 19 novembre 1997 sous le numéro 46.105/CO/ 327, telle que modifiée par la convention collective de travail du 19 septembre 2000.

A. Institution

Article 1er. Par la présente convention collective de travail et en application de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté institue un fonds de sécurité d'existence, dénommé "Fonds social pour la Promotion de l'emploi dans les entreprises de travail adapté", dont les statuts sont fixés ci-après.

**Paritair comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2000*

Wijziging en coördinatie van de statuten van het "Sociaal Fonds ter bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen"

Deze CAO wijzigt en coördineert de CAO van 9/09/97 tot oprichting van het "Sociaal Fonds ter bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen" ; neergelegd op de griffie van de Collectieve Arbeidsbetrekkingen op 11/09/97 en geregistreerd op 19/11/97 onder nummer 46.105/CO/327, zoals gewijzigd door de CAO van 19/09/2000.

A. Oprichting

Article 1er. Met deze collectieve arbeidsovereenkomst en met toepassing van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid richt het Paritair comité voor de beschutte werkplaatsen een fonds voor bestaanszekerheid op, "Sociaal Fonds ter bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen" genaamd, waarvan de statuten hierna worden vastgesteld.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.  
22-12-2001 | 09-08-2001 | N°  
58407

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de travail adapté ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, reconnues et subsidiées par l'agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées ou par la "Dienststelle für personen mit Behinderung", et qui ont adhéré comme groupement à la convention collective de travail du 27 février 1997 modifiée par la convention collective de travail du 18 décembre 2000, relatives aux mesures visant à promouvoir l'emploi dans les entreprises de travail adapté.

Par travailleur, on entend les travailleurs masculins et féminins, ouvriers et employés tant valides que moins valides.

Par commission paritaire, on entend la commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Art. 3. La présente convention collective produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2000 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties avant le 30 juin de chaque année, avec effet au premier janvier de l'année suivante. La dénonciation doit être notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire.

B. Statuts

CHAPITRE Ier.  
*Dénomination et siège social*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die **ressorteren** onder het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, die erkend en gesubsidieerd zijn door het "Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées" of door de "Dienststelle für personen mit Behinderung", en die **als groepering** zijn toegetreden tot de CAO van 27 februari 1997, gewijzigd door de CAO van 18 december 2000, **betreffende de maatregelen ter bevordering** van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen.

Onder werknemer worden de mannelijke en vrouwelijke werknemers, arbeiders en bedienden verstaan, **zowel validen als mindervaliden**.

Onder paritair comité wordt het **paritair** comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen verstaan.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 **juli** 2000 en wordt gesloten voor **onbepaalde** tijd. Zij kan door **elke partij** worden opgezegd vóór 30 juni van **elk** jaar, met uitwerking op 1 januari van het volgend jaar. De opzegging moet worden betekend per ter post aange tekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

B. Statuten

HOOFDSTUK I -  
*Benaming en maatschappelijke zetel*

Art. 4. A partir du 1<sup>er</sup> avril 1997, il est institué un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds Social pour la Promotion de l'emploi dans les Entreprises de Travail Adapté" dont le siège est établi rue de la Rivelaine, 21 à 60601 - Montignies-sur-Sambre. Ce siège peut-être transféré ailleurs par décision unanime du comité de gestion prévu l'article 11.

Art. 4. Vanaf 1 januari 1997 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht, "Sociaal Fonds ter bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen genaamd, waarvan de zetel gevestigd is in de rue de la Rivelaine 21 te 6061 - Montignies/s/Sambre. Deze zetel kan elders worden overgebracht bij eenparig besluit van het beheerscomité waarin artikel 11 voorziet.

CHAPITRE II. *Objet*

HOOFDSTUK II. – *Doel*

Art. 5. Le fonds régi par la présente convention a pour seul objet la gestion du produit mutualisé de la réduction des cotisations visée à l'article 2 de l'arrêté royal du 5 février 1997 et ses modifications.

Art. 5. Het Fonds dat geregeld wordt door deze overeenkomst heeft als enige doelstelling het beheer van de gemutualiseerde opbrengst van de bijdragevermindering beoogd in artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 en de wijzigingen ervan.

Le fonctionnement du fonds est soumis à la condition qu'une distinction nette soit faite entre les montants provenant du Maribel Social I, II, III en vue du financement du revenu minimum mensuel moyen garanti pour les travailleurs, et le Maribel Social IV qui vise à créer des emplois supplémentaires dans le secteur des entreprises de travail adapté.

De werking van het fonds is onderworpen aan de voorwaarde dat een duidelijk onderscheid wordt gemaakt tussen de bedragen die voortkomen uit de Sociale Maribel I, II, III met het oog op de financiering van het gewaarborgd gemiddeld minimum-maandinkomen voor de werknemers, en de Sociale Maribel IV die het scheppen van bijkomende banen beoogt in de sector van de beschutte werkplaatsen

Dans le cadre de la convention collective de travail du 18 décembre 2000, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans les entreprises de travail adapté, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté, le fonds a également pour mission de recevoir, gérer et affecter aux objectifs en vue desquels elles sont destinées, les réductions de cotisations perçues par l'O.N.S.S en application de l'article 2 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures en vue de promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand, aux fonds sectoriels du secteur non-marchand.

In het kader van de CAO van 18 december 2000 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen, heeft het fonds eveneens als taak het ontvangen, beheeren en aanwenden voor de doelstellingen waarvoor ze bestemd zijn, van de verminderingen van de bijdragen die worden geïnd door de R.S.Z. met toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 februari 97 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector voor de sectorale fondsen van de non-profit sector.

CHAPITRE III. *Financement*HOOFDSTUK III. *Financiering*

Art. 6. Les moyens financiers du fonds se composent :

- des moyens mis à sa disposition par l'O.N.S.S en application de l'arrêté ministériel mentionné à l'article 5 ;
- des sources financières telles que définies à l'article 8 de la convention collective de travail du 27 mars instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, déposée au Greffe du Service des Relations Collectives de travail et enregistrée sous le n° 37.987/CO/327 le 30 mai 1995.
- du produit éventuel d'intérêts résultant de ces ressources capitalisées.

Art. 7. Les cotisations sont perçues et recouvrées par l'Office national de sécurité sociale en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.

Art. 8. Les frais d'administration du fonds sont fixés annuellement par le comité de gestion paritaire prévu à l'article 11.

Ces frais sont couverts en premier lieu :

- par les interventions visées à l'article 6

Art. 6. De **financiële** middelen van het fonds bestaan uit :

- middelen die ter **beschikking** worden gesteld door de R.S.Z. met toepassing van het ministerieel **besluit** vermeld in **artikel 5**;
- **financiële** middelen zoals bepaald in artikel 8 van de CAO van 27 **maart** tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van de statuten ervan, neergelegd op de **Griffie** van de Dienst van de Collectieve **Arbeidsbetrekkingen** en geregistreerd onder **nr. 37.987/CO/327** op 30 **mei** 1995.
- de eventuele opbrengst van intresten die voortkomen uit deze gekapitaliseerde middelen.

Art. 7. De bijdragen worden **geïnden** ingevorderd door de **Rijksdienst** voor Sociale Zekerheid met toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 **betreffende** de fondsen voor bestaanszekerheid.

Art. 8. De administratiekosten van het fonds worden jaarlijks vastgesteld door het **paritair** beheerscomité waarin artikel 11 voorziet

Deze kosten worden in de eerste plaats gedekt

- door de tegemoetkomingen beoogd in artikel 6

- par les intérêts des capitaux provenant du versement des cotisations et, éventuellement, à titre supplémentaire, par une retenue sur les ressources prévues, dont le montant est fixé par le comité de gestion précité.

- des moyens financiers qui lui seraient attribués par ou en vertu de l'article 8 de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998.

#### CHAPITRE IV.

##### *Bénéficiaires, octroi et liquidation des avantages*

Art. 9. Les travailleurs des institutions visées à l'article 2 ont droit aux avantages sociaux dont le montant, la nature et les conditions d'octroi sont fixés par convention collective de travail, conclue au sein de la Commission paritaire pour les ateliers protégés.

Art. 10. La liquidation des avantages ne peut en aucun cas être subordonnée au versement des cotisations dues par l'employeur.

#### CHAPITRE V. *Gestion*

Art. 11. Le fonds est géré par un comité de gestion paritaire qui se compose de 12 membres dont 8 effectifs-gestionnaires et 4 suppléants-gestionnaires.

Ces membres sont désignés par et parmi les membres wallons et germanophones de la commission paritaire concernée, pour la moitié sur la présentation des organisations des travailleurs.

- Door de intresten van het kapitaal dat voortkomt uit de **storting** van de **bijdragen** en, eventueel, bijkomend, door een **inhouding** op de voorziene middelen, **waarvan** het bedrag is vastgesteld door voornoemd beheerscomité.

Financiële middelen die zouden worden toegekend door of krachtens **artikel 8** van het ministerieel besluit van 20 mei 1998.

#### HOOFDSTUK IV.

##### *Begunstigden, toekenning en vereffening van de voordelen*

Art. 9. De werknemers van de instellingen bedoeld in artikel 2 hebben recht op de sociale voordelen waarvan het bedrag, de aard en de **toekenningsvoorwaarden** worden vastgesteld door de collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het **Paritair Comité** voor de beschutte werkplaatsen.

Art. 10. De **vereffening** van de voordelen mag in geen **enkel geval** worden **ondergeschikt** aan de **storting** van de bijdragen die verschuldigd zijn door de werkgever.

#### HOOFDSTUK V. *Beheer*

Art. 11. Het fonds wordt beheerd door een **paritair** beheerscomité dat bestaat uit **12 leden**, waaronder **8 effectieve** beheerders en **4 plaatsvervangende** beheerders.

Deze leden worden aangewezen door en onder de Waalse en Duitstalige leden van het **betrokken** paritair comité, voor de **helft** op de voordracht van de **werknemersorganisaties**.

Les membres du comité de gestion sont désignés pour la même période que celle de leur mandat de membre de Commission paritaire pour les ateliers protégés.

Le mandat de membre du Comité de gestion prend fin en cas de démission ou de décès ou lorsque le mandat de celui-ci comme membre de la Commission paritaire pour les ateliers protégés prend fin ou en raison de sa démission par l'organisation qui l'a présenté. Le nouveau achève, le cas échéant, le mandat de son prédécesseur.

Les mandats des membres du comité gestion sont renouvelables.

Art. 12. Les gestionnaires du fonds ne contractent aucune obligation personnelle en ce qui concerne les engagements pris par le fonds. Leur responsabilité se limite à l'exécution du mandat de gestion qu'ils ont reçu.

Art. 13. Le comité de gestion choisit un président et un vice-président parmi ses membres, issus respectivement et alternativement de la délégation des travailleurs et de la délégation des employeurs.

Il désigne également la (les) **personne(s)** chargée (s) du secrétariat.

Art 14 Le Comité de gestion dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds, dans les limites fixées par la loi ou par les présents statuts.

De **leden** van het beheerscomité worden aangewezen voor dezelfde periode **als** die van hun mandaat van lid van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen.

Het mandaat van lid van het beheerscomité **looptten** einde in **geval** van ontslag of overlijden of wanneer het mandaat van de betrokkene **als** lid van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen ten einde loopt of wegens zijn ontslag door de organisatie die hem **heeft** voorgedragen. Het nieuw lid beëindigt in dit geval het mandaat van zijn voorganger.

De mandaten van de leden van het beheerscomité zijn **vernieuwbbaar**.

Art. 12. De beheerders van het fonds gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan wat de verbintenissen **betreft** die werden aangegaan door het fonds. Hun verantwoordelijkheid is beperkt **tot de uitvoering** van het beheersmandaat dat zij hebben gekregen.

Art. 13. Het beheerscomité kiest een voorzitter en een **ondervoorzitter** onder zijn leden, die respectievelijk en **afwisselend voortkomen** uit de werknemers- en de **werkgeversafvaardiging**.

Het wijst eveneens de perso(o)n(en) aan die belast is/zijn met het secretariaat.

Art, 14. Het beheerscomité beschikt over de **ruimste** bevoegdheden voor het beheer en de **administratie** van het fonds, binnen de **grenzen** die werden vastgesteld door de wet of door deze statuten.

Sauf décision contraire du comité de gestion, celui-ci intervient en tous ses actes et agit en droit par l'**intermédiaire** du président et du vice-président agissant conjointement, chacun étant remplacé, le cas échéant par un gestionnaire délégué, désigné à cet effet par le comité de gestion.

Le comité de gestion a notamment pour mission :

1. de procéder à l'embauche et au licenciement éventuels du personnel du fonds;
2. **d'exercer** un contrôle et de prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution des présents statuts;
3. de déterminer les frais d'administration, de même que la qualité des recettes annuelles couvrant ces frais;
4. de transmettre chaque année, en juin un rapport écrit sur l'exécution de sa mission à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté.

Art. 15. Le comité de Gestion se réunit au moins une fois par semestre au siège du fonds, soit sur convocation du Président agissant d'office, soit à la demande de la moitié au moins des membres du comité de gestion, soit à la demande d'une des organisations représentées.

Les convocations doivent mentionner l'ordre du jour. Les procès verbaux sont rédigés par le secrétaire désigné par le comité de gestion et signés par celui qui a présidé la réunion. Les extraits de ces procès-verbaux sont signés par le président et vice-président.

Behalve in **geval** van andersluidende beslissing van het beheerscomité, treedt dit op in al haar handelingen en handelt naar recht door **toedoen** van de voorzitter en de **ondervoorzitter** die gezamenlijk handelen, waarbij ieder van hen desgevallend wordt **vervangen** door een afgevaardigd beheerder die **hiertoe** wordt aangewezen door het beheerscomité.

Het beheerscomité **heeft** met name **alstaak** :

1. Het personeel van het fonds **aanwerven** en eventueel ontslaan ;
2. Controle uitoefenen en **alle** maatregelen nemen die noodzakelijk zijn voor de **uitvoering** van deze statuten ;
3. De administratiekosten handhaven, alsook de **kwaliteit** van de jaarlijkse inkomsten die de kosten dekken;
4. Elk jaar in juni een **schriftelijk** verslag uitbrengen over de uitvoering van haar taak aan het **Paritair** Comité voor de beschutte werkplaatsen.

Art. 15. Het beheerscomité **komt** ten minste één keer per semester bijeen ten **zetel** van het fonds, ofwel na oproeping door de voorzitter die ambtshalve handelt, ofwel op verzoek van ten minste de **helft** van de **leden** van het beheerscomité, ofwel op verzoek van één van de **vertegenwoordigde** organisaties.

De agenda moet op de oproepingen vermeld worden. De notulen worden opgesteld door de secretaris die is aangewezen door het beheerscomité en **ondertekend** door diegene die de vergadering heeft voorgezeten. De uittreksels uit deze notulen worden ondertekend door de voorzitter en de ondervoorzitter.

Le comité de gestion peut inviter des experts et/ou techniciens.

Art. 16. Le comité de gestion ne peut délibérer valablement que si la moitié au moins, tant des membres de la délégation des travailleurs que des membres de la délégation des employeurs, est présente.

Het Beheerscomité kan deskundigen en/of specialisten uitnodigen.

Art. 16. Het beheerscomité kan slechts geldig be-raadslagen en beslissen **als** ten minste de helft, zo-wel van de leden van de werknemersafvaardiging als van de leden van de werkgeversafvaardiging aanwezig is.

#### CHAPITRE VI.

#### Contrôle - Bilan-Comptes

Art. 17. Chaque année, à partir de 1998, le "bilan et comptes" de l'exercice écoulé est clôturé au 31 décembre.

Art. 18. Conformément à l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la Commission paritaire pour les ateliers protégés désigne un réviseur ou expert-comptable en vue du contrôle de la gestion du fonds.

Celui-ci doit, au moins une fois par an, faire rapport à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté.

De plus, il informe régulièrement le comité de gestion du fonds des résultats de ses investigations et fait les recommandations qu'il juge utiles.

#### CHAPITRE VII.

#### Dissolution et liquidation

#### HOOFDSTUK VI.

#### Contrôle - Balans - Rekeningen

Art. 17. Elk jaar worden vanaf 1998 "de balans en rekeningen" van het afgelopen boekjaar afgesloten op 31 december.

Art. 18. Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, wijst het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen een revisor of accountant aan met het oog op de controle van het beheer van het fonds.

Deze moet ten minste één keer per jaar verslag uitbrengen aan het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen.

Bovendien brengt hij het beheerscomité van het fonds regelmatig op de hoogte van de resultaten van zijn onderzoekingen en hij doet de aanbevelingen die hij nuttig acht.

#### HOOFDSTUK VII.

#### Ontbinding en vereffening





Le fonds est institué pour une période indéterminée. Il est dissout par la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté, à la suite d'un préavis éventuel, comme prévu à l'article 3. La commission paritaire précitée décide de la destination des biens et des valeurs du fonds, après le paiement du passif. Cette destination doit être en concordance avec l'objectif en vue duquel le fonds a été institué.

La commission paritaire susmentionnée désigne les liquidateurs parmi les membres du comité de gestion.

Het fonds wordt **opgericht** voor onbepaalde tijd. Het wordt **ontbonden** door het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen ingevolge een eventuele opzegging, **zoals** bepaald in **artikel 3**. Het voornemende paritair comité beslist over de bestemming van de goederen en van de waarden van het fonds, na de betaling van het passief. Deze bestemming moet overeenstemmen met de doelstelling **waarvoor** het fonds werd opgericht.

Het bovenvermelde paritair comité wijst de **vereffenaars** aan onder de **leden** van het beheerscomité.